

Р.М. Абрамян, Москва

ТАТАРСКОЕ* ПРЕДАНИЕ О ТОМ, ПОЧЕМУ В РУССКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ ГЕРБЕ ИЗОБРАЖАЕТСЯ ДВУГЛАВЫЙ ОРЁЛ

Это предание впервые было опубликовано в «Сборнике материалов для описания местностей и племён Кавказа» (Тифлис, 1890. Вып. 9. Отд. II. С. 113). Воспроизведём его без изменений.

«Давно, давно... у франков (французов) была война с русскими. Франки победили русских и уже готовились взять столицу их. Русский царь, видя близкую опасность, грозившую ему и всему государству, со стороны франков, созвал совет. Много на совете было умных, храбрых и всею душою преданных царю полководцев, но ни один из них не придумал, что сделать, чтобы спасти отечество. Все впали в уныние. Тут царь решил сам предводительствовать войсками, чтобы дать решительное сражение франкам под столицей. Произошла битва; франки начали побеждать, но в это самое время над русскими войсками взвился двуглавый орёл. Увидев орла, русские воины ободрились и удвоили свои силы, а на франков напал страх, и они обратились в бегство. Этого орла Бог послал русским для спасения от врагов; вот почему русские с тех пор и начали изображать в своём государственном гербе двуглавого орла».

Записал воспитанник II класса Закавказской учительской семинарии Сурков в селении Тангеруд Ленкоранского уезда, со слов Асада, сына Гариб-хана.

* Татары (Кавказские татары) - до революции так называли различные племена и народности Закавказья тюркского происхождения. Предки современных азербайджанцев.